



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Titolo	Classe	Fascicolo
n. 56749	del 17/07/2017	
UOR	CC	RPA FLORIANO

Decreto n. 2127/2017

IL RETTORE

VISTO lo Statuto vigente dell'Università degli studi di Palermo;

VISTO il Regolamento UE n. 1288/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'11.11.2013, che istituisce il Programma "Erasmus+" per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport;

VISTO il rilascio, da parte della Commissione Europea, dell'Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) n 29133-LA-1-2014-1-IT-E4AKA1-ECHE, per il periodo 2014/2020;

VISTO l'esito della candidatura azione KA107 – International Credit Mobility – codice progetto 2017-1-IT02-KA107-036000;

VISTO l'accordo finanziario tra l'Agenzia Erasmus+/INDIRE e l'Università degli Studi di Palermo n. 2015-1-IT02-KA107-036000 con i relativi allegati

DECRETA

l'emanazione del seguente bando:

BANDO DI SELEZIONE ERASMUS+, SETTORE ISTRUZIONE SUPERIORE ATTIVITÀ KA-107 MOBILITÀ PER L'APPRENDIMENTO INDIVIDUALE PER L'AMMISSIONE AL PROGRAMMA CON L'UNIVERSITÀ EL-MANAR DI TUNISI:

4 posti per mobilità da 6 mesi

Art. 1 - Indizione

Sono indette le selezioni **per n. 4 studenti** per il Programma Erasmus+ KA-107 - mobilità per studio, per l'A.A. 2017/2018, presso l'**Università partner "El-Manar" di Tunisi**, in conformità a quanto stabilito dall'accordo interistituzionale stipulato con l'Università degli Studi di Palermo.

Le disposizioni qui contenute sono suscettibili di modificazione o integrazione a seguito di sopravvenute indicazioni da parte delle due Università, comunque in tempo utile per la comunicazione agli studenti.

Gli Allegati A e B sono parte integrante del presente Bando.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Art. 2 - Requisiti di ammissione

Possono partecipare al bando di selezione gli studenti regolarmente iscritti alla seguente Laurea Magistrale:

1. "Cooperazione e sviluppo" LM-81

I candidati dovranno avere conoscenza della lingua inglese di livello B1.

Art. 3 - Presentazione delle candidature

Le domande di candidatura dovranno essere presentate utilizzando l'apposito modulo (Allegato A). Le buste dovranno essere indirizzate secondo la seguente dicitura:

dott.ssa Valeria Floriano

UO "Programmi e ordinamenti didattici internazionali"

Servizio Speciale Internazionalizzazione, Piazza Marina, 61 – 90133 Palermo

Sede operativa Viale delle Scienze, Ed. 3 – 90128 Palermo.

Le domande di candidatura dovranno essere presentate utilizzando l'apposito modulo (Allegato A) tramite:

- Consegna a mano all'Ufficio Protocollo di Ateneo (piano terra – Palazzo Abatelli – Piazza Marina, 61) entro le ore 12:00 del giorno **27/07/2017**, data di scadenza del seguente Bando, **pena l'esclusione dalla procedura selettiva**.

oppure

- a mezzo posta certificata a: pec@cert.unipa.it e per conoscenza a: programmi.internazionali@unipa.it

Gli orari di ricevimento dell'Ufficio Protocollo sono i seguenti:

LUN-GIOV 9.00-13.00 / 15.00-16.30

VEN 9.00-13.00.

Il presente avviso sarà pubblicato sul sito www.unipa.it (Albo ufficiale) e sarà inoltre pubblicato al link <http://www.unipa.it/amministrazione/area1/set08/uob05bis/erasmus/>

Alla domanda di candidatura devono essere allegati:

- curriculum vitae et studiorum;
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità;
- certificato di iscrizione e copia del piano di studi con esami sostenuti (e/o eventuale autocertificazione);
- autocertificazione della conoscenza linguistica richiesta e/o eventuali attestazioni e/o certificazioni.
- proposta di Learning Agreement formulata sulla base del Prospetto delle materie a scambio per il I semestre dell'A.A. 2017-2018 e del proprio Piano di studi, per un numero non inferiore a 30 CFU.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Art. - 4 Selezione

La selezione sarà effettuata da una apposita Commissione, nominata dal Prorettore alla Internazionalizzazione, prof.ssa Ada Maria Florena, il giorno **28/07/2017 alle ore 12 presso il Dipartimento Culture e Società, Viale delle Scienze – Edificio 15 (piano 6 – Stanza 609)**. I candidati devono presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

La selezione si svolgerà sulla base:

- della valutazione del curriculum vitae/studiorum del candidato;
- di un colloquio orale, finalizzato a valutare le motivazioni personali e le attitudini del candidato, l'apertura culturale e la capacità di seguire un percorso di studio multiculturale;
- di una valutazione della conoscenza della lingua inglese sulla base di un test somministrato.

L'elenco finale degli ammessi al programma sarà redatto e pubblicato sul sito internet di Ateneo dopo la conclusione delle selezioni (<http://www.unipa.it/amministrazione/area1/set08/uob05bis/erasmus/>).

Sarà considerato vincitore il candidato posizionato utilmente nell'elenco degli ammessi in relazione al numero di posti. Lo studente selezionato sarà direttamente contattato dal responsabile del programma.

Art. 5 – Criteri di valutazione

I candidati ritenuti ammissibili saranno valutati dalla Commissione sulla base dei seguenti criteri.

a) media ponderata degli esami sostenuti, limitatamente agli studenti di anno successivo al primo:

- 30: punti 4
- 28-29: punti 3
- 26-27: punti 2
- 24-25: punti 1
- <24: punti 0.

b) n. CFU sostenuti, limitatamente agli studenti di anno successivo al primo:

- fino a 15 CFU: punti 1
- da 16 a 30 CFU: punti 2
- da 31 a 45 CFU: punti 3
- oltre 45 CFU: punti 4.

c) voto laurea triennale, limitatamente agli studenti del primo anno, considerato che per questi ultimi non sono applicabili i criteri di cui alle superiori lettere a) e b):

- 109-110: punti 8
- 106-108: punti 7
- 103-105: punti 6
- 99-102: punti 5
- 96-98: punti 4
- 93-95: punti 3
- 90-92: punti 2
- <91: punti 1.

d) conoscenza della lingua inglese sulla base del punteggio ottenuto nel test somministrato:

- 28-30 punti 10;
- 25-27 punti 9;
- 22-24 punti 8;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

- 19-21 punti 7
- 16-18 punti 6;
- 13-15 punti 5;
- 10-12 punti 4;
- 7-9 punti 3;
- 4-6 punti 2;
- 1-3 punti 1.

e) colloquio motivazionale:

- fino a un massimo di punti 3.

Art. 6 - Ammissione

Entro il termine di **24 ore** dalla data di pubblicazione dell'elenco finale degli ammessi, lo studente vincitore dovrà far pervenire via e-mail, agli indirizzi valeria.floriano@unipa.it e programmi.internazionali@unipa.it, una dichiarazione di accettazione della partecipazione al programma di mobilità, in mancanza della quale si procederà con lo scorrimento della graduatoria degli idonei.

Lo studente selezionato dovrà siglare un Accordo per la mobilità prima della partenza.

Lo studente selezionato, pena l'esclusione dalla graduatoria, è tenuto al rispetto delle indicazioni e delle disposizioni dell'Università degli Studi di Palermo e dell'Università El-Manar di Tunisi su tutti gli atti preparatori relativi allo svolgimento del periodo di mobilità che saranno indicati nell'Accordo di Mobilità che lo studente selezionato dovrà siglare prima della partenza.

Art. 7 - Programmi di studio, riconoscimento accademico

Lo studente selezionato dovrà concordare con i docenti responsabili del programma di mobilità, il programma di studio (*Learning Agreement*) che verrà svolto presso l'Università El-Manar di Tunisi. Tale programma non potrà essere inferiore a 30 CFU.

Il piano di studio dovrà essere concordato con l'Università partner straniera, approvato dal Consiglio di Corso di Studio di appartenenza e inviato alla Università partner unitamente al curriculum dello studente e al piano di studi con gli esami sostenuti.

Il *Learning Agreement* costituisce il documento che descrive il programma di studio all'estero e consente il pieno riconoscimento accademico. È possibile apportare modifiche al *Learning Agreement*, purché approvate con le medesime procedure.

Copia del *Learning Agreement* dovrà essere consegnata all'U.O. "Programmi e ordinamenti didattici internazionali", Servizio Internazionalizzazione dell'Università degli Studi di Palermo.

Alla fine del soggiorno di studio il Consiglio di Corso di Studio di appartenenza riconoscerà allo studente l'attività svolta presso l'Università partner, se coerente con quella approvata prima della partenza e opportunamente documentata.

I crediti acquisiti e le votazioni conseguite presso l'Università partner saranno registrati sul certificato (*transcript of records*) rilasciato dalla stessa.

Il Consiglio di corso di studi, sulla base del *transcript of records*, provvederà al riconoscimento e alla convalida degli esami sostenuti e/o dei CFU acquisiti e all'invio della comunicazione alle Segreterie Studenti per la registrazione. Copia della comunicazione sarà inviata anche, per conoscenza, all'U.O. "Programmi e



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

ordinamenti didattici internazionali", Servizio Speciale Internazionalizzazione dell'Università degli Studi di Palermo.

Art. 8 - Periodo di studio, sostegno finanziario, copertura assicurativa e sanitaria

Il periodo di studio da svolgere all'estero sarà il primo semestre. Eventuali variazioni sul periodo di inizio e fine del soggiorno sono legate all'organizzazione dei programmi didattici della Università partner e quindi non dipendenti dall'Università di Palermo e vanno concordati con i responsabili del programma.

Durante la permanenza presso l'Università El-Manar di Tunisi gli studenti dell'Università di Palermo saranno esentati dal pagamento delle tasse universitarie previste dall'istituzione ospitante.

Gli eventuali contributi sono destinati a sostenere le spese di mobilità e non a coprire la totalità dei costi di studio all'estero.

Gli studenti destinatari di posti di mobilità sono assicurati, durante lo svolgimento delle rispettive attività istituzionali, per i seguenti rischi:

- infortuni;
- responsabilità civile verso terzi.

Le condizioni Assicurative sono consultabili sul Portale d'Ateneo - Area Patrimoniale e Negoziale -UO - Polizze e denunce assicurative.

Per la copertura sanitaria, su richiesta dall'Università partner e in funzione del Paese di destinazione, risulta necessario effettuare una assicurazione aggiuntiva privata per assistenza sanitaria e rimpatrio.

Pertanto, prima della partenza, lo studente dovrà provvedere a stipulare un'adeguata polizza di assicurazione sanitaria valevole per tutto il periodo di permanenza all'estero. Una copia della polizza sanitaria deve essere consegnata al responsabile del programma di mobilità prima della partenza e all'Ufficio "Programmi e ordinamenti didattici internazionali. I costi della polizza potranno essere rimborsati su presentazione della ricevuta.

Art. 9 – Trattamento e riservatezza dei dati e responsabile del procedimento

Ai sensi del D.Lgs del 30/6/2003 n. 196, il trattamento dei dati personali dei candidati sarà effettuato dall'Università degli Studi di Palermo esclusivamente per fini istituzionali e connessi al presente bando.

Il responsabile del procedimento ai sensi della legge 241/90 è la dott.ssa Valeria Floriano.

Per informazioni:

dott. Rosario Marraro, 091/23893833
programmi.internazionali@unipa.it

Palermo, 17/07/2017

Il Rettore
Fabrizio Micari

Allegati:

Allegato A - Domanda di ammissione

Allegato B - proposta di Learning Agreement



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

ALLEGATO A

DOMANDA DI AMMISSIONE AL PROGRAMMA ERASMUS+, SETTORE ISTRUZIONE SUPERIORE, ATTIVITÀ KA107 MOBILITÀ PER L'APPRENDIMENTO INDIVIDUALE CON L'UNIVERSITÀ EL-MANAR DI TUNISI, A.A. 2017/2018.

SCADENZA 27/07/2017 ore 12.00

Il/la sottoscritto/a (cognome e nome) _____

Nato/a a _____ il _____

matricola codice fiscale

residente a (comune, prov.) _____ CAP _____

in (via, piazza) _____ n. _____

tel. _____ cell. _____ e-mail _____

DICHIARA

- di aver visionato e di accettare tutte le norme contenute nel Bando emanato dall'Università degli Studi di Palermo –con prot. n. 54769 del 17 /07/2017;
- di essere consapevole che le dichiarazioni contenute nella presente richiesta e riguardanti qualità, fatti e stati personali, saranno oggetto di verifica;
- di essere consapevole che, ai sensi dell'art. 10 della legge 31/12/1996 n.675 e successive modifiche i dati personali sopra riportati saranno trattati, anche con l'ausilio di strumenti informatici, per le finalità attinenti esclusivamente le funzioni istituzionali dell'Università degli Studi di Palermo.

IL/LA SOTTOSCRITTO/A RICHIEDE DI ESSERE AMMESSO/A A PARTECIPARE ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA ERASMUS+, SETTORE ISTRUZIONE SUPERIORE, ATTIVITÀ KA107 MOBILITÀ PER L'APPRENDIMENTO INDIVIDUALE CON L'UNIVERSITÀ EL-MANAR DI TUNISI:

4 posti per mobilità di 6 mesi

e a tal fine DICHIARA sotto la propria responsabilità:

- A. di essere iscritto/a regolarmente al Corso di laurea in: "Cooperazione e Sviluppo" LM-81 dell'Università degli Studi di Palermo;
- B. di avere una conoscenza della lingua inglese di livello B1.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Alla presente allega:

- copia del certificato di iscrizione con esami sostenuti con votazione (e/o eventuale certificazione sostitutiva);
- curriculum vitae/studiorum redatto in doppia copia: in italiano e inglese;
- copia di un documento personale di riconoscimento in corso di validità;
- un'autocertificazione della conoscenza linguistica richiesta e/o eventuali attestazioni e/o certificazioni;
- proposta di Learning Agreement formulata sulla base del Prospetto delle materie a scambio per il I semestre dell'A.A. 2017-2018 (Allegato B) e del proprio Piano di studi, per un numero non inferiore a 30 CFU.

Data _____

Firma dello studente dichiarante _____



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

ALLEGATO B



Erasmus+

Higher Education Learning Agreement for Studies

Student's name
Academic Year 2017/2018

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality ⁱ	Sex [M/F]	Study cycle ⁱⁱ	Field of education ⁱⁱⁱ
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code ^{iv} (if applicable)	Address	Country	Contact person name ^v ; email; phone	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution				
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]				
Table A Before the mobility	Component ^{vi} code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue ^{vii})	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) ^{viii} to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
				Total: ...
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information]				

The level of language competence^{ix} in _____ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐ Native speaker ☐

Recognition at the Sending Institution				
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
				Total: ...



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: *[web link to the relevant information]*

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Sending Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		
Responsible person* at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution ^{xi}					

During the Mobility

Exceptional changes to Table A

(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)

Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ^{xii}	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☐	☐	Choose an item.	
			☐	☐	Choose an item.	

Exceptional changes to Table B (if applicable)

(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)

Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			☐	☐	
			☐	☐	

After the Mobility

Transcript of Records at the Receiving Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]

Table C After the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits (or equivalent)	Grades received at the Receiving Institution
				Total: ...	

Sede centrale: Piazza Marina, 61

Sede Operativa Viale delle Scienze – Ed. 3 - tel. 091/23893832-833

e-mail: valeria.floriano@unipa.it; programmi.internazionali@unipa.it

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]

Table D After the mobility	Component code (if any)	Title of recognised component at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits (or equivalent) recognised	Grades registered at the Sending Institution (if applicable)
			Total: ...	

ⁱ **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

ⁱⁱ **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

iii **Field of education:** The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

iv **Erasmus code:** a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

^v **Contact person:** person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

^{vi} An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

vii **Course catalogue:** detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

viii **ECTS credits (or equivalent):** in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

^{ix} **Level of language competence:** a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: <https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

* **Responsible person at the Sending Institution:** an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

SERVIZIO SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE

U.O. PROGRAMMI E ORDINAMENTI DIDATTICI INTERNAZIONALI

^{xi} **Responsible person at the Receiving Institution:** the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

^{xii} **Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):**

<i>Reasons for deleting a component</i>	<i>Reason for adding a component</i>
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)
4. Other (please specify)	